



Tieslietu ministrija

1

PROJEKTS NR. JUST/2010/JCIV/AG/0010-30-CE-0421163/00-50 «CIVILTIESISKĀS
SADARBĪBAS

KVALITĀTES UZLABOŠANA: ES LĪMEŅA PROCEDŪRAS CIVILLIETĀS UN IESPĒJAS,
KURAS SNIEDZ

PIERĀDĪJUMU IEGŪŠANAS REGULA UN DOKUMENTU IZSNIEGŠANAS REGULA»

**APMĀCĪBU KURSS „PĀRROBEŽU TIESVEDĪBA
CIVILLIETĀS: EIROPAS MAKSĀJUMA RĪKOJUMS,
EIROPAS PROCEDŪRA MAZA APMĒRA PRASĪBĀM UN
EIROPAS IZPILDES RĪKOJUMS”**

2013.GADA 29.-30. APRĪLĪ

Eiropas procedūra maza apmēra prasībām

Regula (EK) Nr. 861/2007

2

AUDE FIORINI,
Dandī juridiskā augstskola

Rīga
2013. gada aprīlis

Pārskats un ievads

3

Eiropas procesuālās tiesību normas – dokumentu pārskats

4

- Briseles I Regula (Regula (EK) Nr. 44/2001) par jurisdikciju un spriedumu atzīšanu un izpildi civillietās un komercietās (kopš 1973. gada)

To papildina:

- EIR regula (Regula (EK) Nr. 805/2004): Eiropas izpildes rīkojums neapstrīdētiem prasījumiem (kopš 2005. gada)
- EMRP regula (Regula (EK) Nr. 1896/2006) un Maza apmēra prasību regula (Regula (EK) Nr. 861/2007): Eiropas procedūras

Nedaudz no vēstures: Briseles I „režīms”

5

1957. gada mērķis: vienota un saskaņota sistēma tiesas spriedumu brīvai aprītei (nepieciešama stabilai iekšējā tirgus darbībai)
- Tiesas spriedumu brīva aprīte ir viegli nodrošināma, ja līdz minimumam tiek ierobežotas ārvalstu tiesnešu pilnvaras pārskatīt spriedumu, kuru tiek prasīts atzīt un izpildīt
 - To savukārt var viegli nodrošināt, ja tiek pieņemtas vienotas jurisdikcijas normas

1968. gada Briseles I konvencija un Regula (EK)
Nr. 44/2001 (Briseles I Regula)

6

- **Strukturēta kā dubults instruments:**
harmonizē jurisdikcijas normas
izveido sistēmu spriedumu pusautomātiskai atzīšanai un
izpildāmībai Konvencijas dalībvalstīs
- Šobrīd ir piemērojama visās 27 (drīz 28) ES
dalībvalstīs
- Interpretācija ir sniegta, ņemot vērā Regulas
principus un mērķus, jo īpaši:
savstarpēju uzticēšanos
tiesisko noteiktību

Maza apmēra prasību regula, ievads (1)

7

- ❖ Briseles I Regula harmonizēja jurisdikcijas pamatus un vienkāršoja, bet paturēja eksekvatūras procedūru (tās rezultātā tiek pasludināta sprieduma izpildāmība)
- ❖ Tas prasa vairāk laika un izdevumu
- ❖ Šādas sekas ir īpaši nepatīkamas salīdzinoši nenozīmīgās prasībās

Ievads (2)

8

- Procesuālās tiesību normas ES nav harmonizētas — dalībvalstis piemēro savas nacionālās procesuālās tiesības
- Ne visas dalībvalstis ir vienkāršojušas maza apmēra prasību procedūru, bet, ja tas ir darīts, šīs procedūras ievērojami atšķiras (izmaksu, ātruma, sliekšņa, prasību u.c. ziņā)
- Tā rezultātā ES pilsoņiem nav vienlīdzīga pieeja taisnīgai tiesai un konkurence iekšējā tirgū tiek kropļota

Pirmsākumi

9

- Tamperes secinājumi (1999. gads): spriedumu **savstarpējai atzīšanai** jākļūst par **pamatu** tiesiskajai sadarbībai civillietās
- Komisijas Zaļā grāmata (2002. gads)
- Komisijas priekšlikums (2004. gads)
- Hāgas programma (2004. gads) — aicinājums strādāt aktīvi

Regula (EK) Nr. 861/2007

10

**Ar ko
izveido
Eiropas procedūru maza apmēra prasībām**

Politikas mērķi

11

- Vienkāršot un paātrināt procedūras maza apmēra patērētāju un uzņēmēju prasībām (Tampere)
- Veicināt vienlīdzīgu pieeju taisnīgai tiesai
- Samazināt izdevumus
- Labot nepilnības iekšējā tirgus darbībā
- Atcelt eksekvatūras procedūru spriedumiem, kas ir taisīti saskaņā ar šo procedūru

Maza apmēra prasību regula (EK)

Nr. 861/2007

12

- Pieņemta koplēmuma procedūrā kopā ar Eiropas Parlamentu 2007. gada 11. jūlijā
- Tiek piemērota kopš 2009. gada 1. janvāra
- Ir piemērojama visās ES dalībvalstīs, izņemot Dāniju
- Plānots pārskatīt līdz 2014. gada 1. janvārim

Pārskats

13

- ❖ Regula (EK) Nr. 861/2007 izveido fakultatīvu (1. panta 2.punkts), nedārgu, ātru Eiropas procedūru
- ❖ Šī procedūra ir piemērojama tikai pārrobežu (3. pants) civillietās un komercietās
- ❖ Regula nodrošina brīvu apriti spriedumiem lietās par maza apmēra prasībām, ja šis spriedums ir taisīts, balstoties uz vienoto Eiropas procedūru (atbilstība tai tiesas sparpprocesus padara liekus)

Septiņi principi

14

- Nepieciešama **rakstiska procedūra** (izņemot, ja tiesa uzskata, ka ir nepieciešama mutiska lietas izskatīšana)
- **Laika ierobežojums** ātruma nodrošināšanai
- Procedūra balstās uz 4 **standarta veidlapām**, tiek veicināta IT izmantošana
- **Nav nepieciešams advokāts**
- **Ierobežota izdevumu** atlīdzināšana
- Tiesai piešķirtas pilnvaras vadīt procedūru
- **Nav tiesas starpprocesu**

Tvērums

2. panta 1.punkts

15

- **Pārrobežu** lietas — skatīt 3. pantu
 - „Pārrobežu lieta” nozīmē, ka vismaz vienas puses domicils vai dzīvesvieta ir dalībvalstī, kas nav dalībvalsts, kurā uzsākta tiesvedība, brīdī, kad tiek saņemts prasības pieteikums
 - Domicilu nosaka saskaņā ar Briseles I Regulu
- **Civillietas un komerclietas**, neatkarīgi no tā, kāda tiesa vai tribunāls tās izskata
- Prasījums (apstrīdēts vai neapstrīdēts) līdz **EUR 2000**, bez procentiem, izdevumiem un izmaksātajām summām (brīdī, kad tiesa saņem prasības pieteikumu)

Izņēmumi no tvēruma

2. panta 1. un 2.punkts

16

- Nodokļu, muitas, administratīvās lietas
- Valsts varas īstenošana (acta jure imperii)
- Statuss, tiesībspēja un rīcībspēja
- Īpašumtiesības, kas rodas laulības, uzturēšanas, testamentu un mantošanas attiecībās
- Maksātnespēja
- Sociālais nodrošinājums
- Darba tiesības
- Šķirējtiesas
- Īre, izņemot naudas prasījumus
- Privātās dzīves un ar to saistītas tiesības, ieskaitot goda un cieņas aizskaršanu

Procedūra — I

4. pants: Sākums

17

- Procedūra tiek uzsākta, izmantojot standarta **A veidlapu**
- To nosūta **kompetentajai tiesai**(saskaņā ar Briseles I Regulu), izmantojot jebkādus tiesai pieņemamos saziņas līdzekļus
- ***Apraksta pierādījumus***, uz kuriem ir pamatota prasība, un pievieno dokumentus, ja nepieciešams

Procedūra — I

4. pants: Sākums

18

Iespējamās 3 situācijas:

1. Prasījums **neietilpst** Regulas tvērumā

- Tiesa informē prasītāju. Ja prasība netiek atsaukta, tiek piemērota parastā procedūra

2. Prasītājs sniedz nepietiekamu/nepilnīgu/neatbilstošu **informāciju**

- Standarta B veidlapa ļauj precizēt/noskaidrot/labot informāciju, ja prasība nav skaidra vai pilnīga

3. Prasība ir viennozīmīgi **nepamatota**, pieteikums ir **nepieņemams** vai noteiktajā laikā **nav veikti** labojumi

- Pieteikumu noraida

Procedūra — II

5. pants: Procedūras norise

19

- Rakstiska procedūra, mutiska lietas izskatīšana tikai tad, ja tiesa tā nolemj (5. pants); ja tiek lemts par mutisku lietas izskatīšanu, videokonference vai citas IT sniegtās iespējas ir atļautas (8. pants)
- Tiesa aizpilda **C veidlapas** 1. daļu
- Saskaņā ar 13. panta noteikumiem atbildētājam **izsniedz A un C veidlapu** un dokumentu kopijas. Tiesa nosūta šos dokumentus **14 dienu laikā** pēc pareizi aizpildītas prasības pieteikuma veidlapas saņemšanas
- Atbildētāja **atbilde 30 dienu laikā** (C veidlapas 2. daļa), iespējams pievienot dokumentus
- Kopija tiek nosūtīta prasītājam 14 dienu laikā

- Iespējamās situācijas

1. Atbildētājs apgalvo, ka prasības **vērtība pārsniedz EUR 2000**

- Tiesa 30 dienu laikā pēc atbildes nosūtīšanas prasītājam pieņem lēmumu, vai šī regula attiecas uz minēto prasību. Šādu lēmumu nevar apstrīdēt atsevišķi.

2. Atbildētājs iesniedz **pretprasību**

- Izmantojot A veidlapu un pievienojot atbilstošus dokumentus; tā tiek izsniegta atbildētājam 14 dienu laikā kopš to saņēmusi tiesa
- Prasītājam ir 30 dienas laika atbildēt uz pretprasību
- Ja pretprasība pārsniedz EUR 2000, prasībai un pretprasībai tiek piemērota nacionālā standartprocedūra

Procedūra — III

7. pants: Procedūras beigas

21

- 30 dienu laikā pēc atbildētāja vai prasītāja atbildes:
 - A.
 - ✦ Tiesa pasludina spriedumu, vai
 - B.
 - ✦ pieprasa pusēm vairāk informācijas, kas jāsniedz 30 dienu laikā, vai
 - ✦ iegūst pierādījumus, vai
 - ✦ uzaicina puses uz mutisku lietas izskatīšanu, kas notiek 30 dienu laikā (7. panta 1. punkts)
- Spriedums tiek pasludināts 30 dienu laikā kopš iegūta papildu informācija saskaņā ar B veidlapu

Procedūra – IV

6. pants: Valodas

22

- Prasības pieteikumam jābūt **tiesai izmantojamā valodā**
- Tiesa var pieprasīt jebkura dokumenta **tulkojumu, ja vien tas ir nepieciešams spriedumam**
- Ja puse ir atteikusies pieņemt kādu dokumentu, jo tas nav ne konkrētās dalībvalsts valodā (proti, valodā, ko lieto teritorijā, kurā paredzēts izsniegt dokumentu), ne valodā, ko šī puse saprot, tiesa informē otru pusi, lai tā nodrošinātu dokumenta tulkojumu

9. pants: Pierādījumu iegūšana

23

- Tiesa nosaka
 - nepieciešamo pierādījumu iegūšanas līdzekļus
 - nepieciešamo pierādījumu iegūšanas apjomus
- Tiesai jāizmanto „**vienkāršākie un lētākie pierādījumu iegūšanas paņēmieni**”
 - Tiesa var iegūt pierādījumus, izmantojot **rakstiskas** pušu, ekspertu, liecinieku liecības vai **videokonferenci**, vai citus līdzekļus
 - Tiesa var pieņemt **ekspertu slēdzinu** TIKAI, ja tas ir nepieciešams sprieduma pieņemšanai; pieņemot ekspertu slēdzinu, jāņem vērā tā izmaksas

- **10. pants:** Advokāta vai cita profesionāla jurista pārstāvība NAV obligāta
- **11. pants:** Dalībvalstis nodrošina, ka pusēm ir pieejama praktiska palīdzība veidlapu aizpildīšanā
- **12. pants:** Tiesas vai tribunāla pilnvaras
 - Tiesa neprasa pusēm sniegt prasības juridisko vērtējumu
 - Tiesa informē puses par procesuāliem jautājumiem, tostarp par sekām tiesas noteikto termiņu neievērošanas gadījumā (14. pants)
 - Tiesa cenšas panākt izlīgumu starp pusēm, kad vien iespējams

10.–14. pants, 16.–17. pants un 19. pants Tiesas, pušu un citu lietas dalībnieku loma

- **14. pants: Termini**

- Tiesa īpašu apstākļu dēļ var pagarināt Regulā noteiktos termiņus, JA TAS IR NEPIECIEŠMAMS, LAI AIZSARGĀTU PUŠU TIESĪBAS
- Ja tiesa nevar ievērot Regulā noteiktos termiņus, tai tas ir jādara pēc iespējas ātrāk

- **16. pants:**

- Tiesvedības izmaksas sedz zaudējusi puse
- Tomēr izmaksas nav jāsedz, ja tās radušās bez vajadzības vai ir nesamērīgas ar prasību

- **19. pants: Procesuālās tiesības**

- Saskaņā ar Regulu procesuālās tiesības nosaka lex fori
- Dalībvalstis informē Komisiju, vai saskaņā ar to procesuālajām tiesībām ir iespējama apelācija

Pārskatīšana

18. pants:

26

- Atbildētājs var lūgt pārskatīt spriedumu Eiropas maza apmēra prasības lietā dalībvalsts tiesā, kurā spriedums pieņemts, ja
 - dokumentu izsniegšana notikusi, izmantojot paņēmienu, kas neparedz saņemšanas apliecinājumu, un tā no atbildētāja neatkarīgu apstākļu dēļ nav notikusi pietiekami laicīgi, lai tas varētu sagatavoties aizstāvībai
- vai arī
 - atbildētājam nebija iespēju apstrīdēt prasību nepārvaramas varas vai no viņa neatkarīgu apstākļu dēļ
- Atbildētājam jārīkojas nekavējoties

Pārskatīšana

18. pants:

27

2 iespējamie iznākumi

1. Tiesa noraida pārskatīšanu, jo nav piemērojams neviens no pamatojumiem

- Spriedums Eiropas maza apmēra prasības lietā paliek spēkā

2. Tiesa nolemj, ka pārskatīšana ir pamatota

- Spriedums Eiropas maza apmēra prasības lietā nav spēkā

Ja izcelsmes dalībvalstī ir iesniegts pārskatīšanas pieteikums, sprieduma izpildi izpildes dalībvalstī var atcelt vai ierobežot

Izpilde: Princips

15. pants, 20.–22. pants

28

- Spriedums ir izpildāms, neskatoties uz tā iespējamu pārsūdzību
- Nav nepieciešams pasludināt izpildāmību spriedumam, kas pieņemts ārvalsts tiesā Eiropas maza apmēra prasības lietā (to uzskata par parastu spriedumu, ja ir pievienots sprieduma apliecinājums un kopija)
- Apliecinājums (pēc puses pieprasījuma to izsniedz tiesa bez maksas) ir izpildes pamats (D veidlapa)
- Izpilde notiek saskaņā ar izpildes dalībvalsts tiesību aktiem

Izpilde: Atlikšana vai ierobežošana

23. pants:

29

- Ja spriedums Eiropas maza apmēra prasības lietā ir apstrīdēts vai ja šāda apstrīdēšana joprojām ir iespējama vai notiek pārskatīšana saskaņā ar 18. pantu (viss izcelsmes dalībvalstī), izpildes dalībvalsts pēc pieteikuma var:
 - attiecināt izpildes procedūru tikai uz aizsardzības pasākumiem;
 - saistīt izpildi ar nosacījumu sniegt nodrošinājumu;
 - ārkārtas apstākļos pārtraukt izpildes procedūras

Izpilde: Atteikums

22. pants:

30

- Vienīgais izpildes atteikuma pamats ir sprieduma **nesavienojamība** ar **agrāk** pieņemtu dalībvalsts vai trešas valsts spriedumu
 - agrākais spriedums ir pieņemts par to pašu jautājumu un starp tām pašām pusēm;
 - agrākais spriedums atbilst atzīšanas nosacījumiem;
 - nesavienojamība nav varējusi būt par iemeslu iebildumam tiesvedībā, kas rezultējusies spriedumā Eiropas maza apmēra prasības lietā
- Spriedums nekādā gadījumā netiek pārskatīts pēc būtības

Nobeiguma noteikumi

31

- Dalībvalstis informē sabiedrību par procedūru (24. pants)
- Informācija par jurisdikciju, saziņas līdzekļiem un apelācijas sūdzībām, ko dara zināmu Komisijai, kas to publicē (25. pants)
- Prasības pieteikuma un citas Regulā aprakstītās veidlapas (Regulas pielikumi)
- Maza apmēra prasību regulas pārskatīšana notiek līdz 2014. gadam (28. pants)

Novērtējums

32

- Atbilst mērķim par ātrumu, veicina pieeju taisnīgai tiesai un piedāvā līdzekli iekšējā tirgus nepilnību labošanai un darbības nodrošināšanai, kā arī atceļ eksekvatūras procedūru
- Piepilda dažus no mērķiem attiecībā uz pušu izdevumu samazināšanu
- Vai vienkāršāk??
EMR ir vienkāršota procedūra
Iespējams, nav vienkāršāka par nacionālajām maza apmēra prasību procedūrām, bet tai ir eksekvatūras procedūras atcelšanas priekšrocība
Tomēr...

... Kreditoriem pieejamās iespējas ir sarežģītas

33

- ❖ Briseles I Regula par jurisdikciju saistībā ar nacionālajām procedūrām un Briseles I Regulas noteikumiem par atzīšanu un izpildi
- ❖ Ja prasījums ir neapstrīdēts:
 - Brisele I Regula par jurisdikciju saistībā ar nacionālajām procedūrām un EIR noteikumiem par atzīšanu un izpildi
 - Brisele I Regula par jurisdikciju saistībā ar EMR
- ❖ Ja prasījums ir maza apmēra: Brisele I Regula par jurisdikciju saistībā ar noteikumiem par maza apmēra prasībām

Briseles I Regulas reformas ietekme uz Maza apmēra prasību regulu

34

- 2007. gads — publicēts ziņojums par piemērošanu
- 2010. gads — priekšlikums par jaunu regulu
- 2012. gads — jaunas regulas (Regula 1215/2012) pieņemšana, tā tiks piemērota no 2015. gada
- Galvenais sasniegums: vispārēja eksekvatūras procedūras atcelšana



Vai tas nozīmē, ka Regula 861/2007 ir „mirstoša”?
NĒ!

Informācijas avoti

35

- Vispārēja informācija un veidlapas: e-tiesiskuma portāls
https://e-justice.europa.eu/content_small_claims-42-en.do
- Praktiska informācija: Eiropas Tiesiskās sadarbības atlants
Ar Atlantu ir iespējams:
vienkārši noteikt kompetento tiesu vai iestādi, kurā vērsties;
tiešsaistē aizpildīt dažas no nepieciešamajām veidlapām, pēc
veidlapas aizpildīšanas un pirms tās izdrukāšanas nomainīt
tās valodu (lai veidlapas saņēmējs to varētu lasīt savā valodā)
un nosūtīt veidlapu elektroniski
http://ec.europa.eu/justice_home/judicialatlascivil/html/sc_information_en.htm?countrySession=19&

Maza apmēra prasības — praktiski jautājumi

36

Informācija par Latviju

- 25. panta 1. punkta a) apakšpunkts — Kompetentās tiesas
- Latvijā pieņemt spriedumus Eiropas procedūrās maza apmēra prasībām ir kompetentas vispārējās jurisdikcijas tiesas.
- 25. panta 1. punkta b) apakšpunkts — Saziņas līdzekļi
- Latvijā prasītājs var tieši iesniegt prasības pieteikumu kompetentajā tiesā vai nosūtīt pa pastu.

- 25. panta 1. punkta c) apakšpunkts — Tiesas apelācijas sūdzību izskatīšanai
- Latvijā saskaņā ar Latvijas procesuālajām tiesību normām par pirmās instances tiesas spriedumu lietas dalībnieki var iesniegt apelācijas sūdzību, iesniedzot to 20 dienu laikā no sprieduma pasludināšanas dienas (Civilprocesa likuma 413. panta pirmā daļa un 415. panta pirmā daļa). Ja pirmās instances tiesa ir pasludinājusi saīsināto spriedumu un pilna sprieduma sastādīšanai noteikusi citu termiņu, pārsūdzēšanas termiņu skaita no dienas, kad tiesa sastādījusi pilno spriedumu (Civilprocesa likuma 415. panta otrā daļa). Savukārt apelācijas instances tiesas spriedumu lietas dalībnieki var pārsūdzēt kasācijas kārtībā, iesniedzot kasācijas sūdzību 30 dienu laikā no sprieduma pasludināšanas dienas (Civilprocesa likuma 450. panta pirmā daļa, Civilprocesa likuma 454. panta pirmā daļa). Ja pasludināts saīsināts spriedums, pārsūdzēšanas termiņu skaita no datuma, kuru tiesa paziņojusi pilna sprieduma sastādīšanai. Ja spriedums sastādīts pēc noteiktā datuma, sprieduma pārsūdzēšanas termiņu skaita no sprieduma faktiskās sastādīšanas dienas (Civilprocesa likuma 454. panta otrā daļa).

- 25. panta 1. punkta d) apakšpunkts — Pieņemamās valodas
- Latvija saskaņā ar Regulas 21. panta 2. punkta b) apakšpunktu Regulas 20. panta 2. punktā minēto apliecinājumu (D veidlapu) pieņem latviešu valodā.
- 25. panta 1. punkta e) apakšpunkts — Kompetentās iestādes
- Latvijā izpildīt spriedumus ir kompetenti zvērināti tiesu izpildītāji. Saskaņā ar Latvijas procesuālajām tiesību normām (Civilprocesa likumā 644. panta pirmā daļa) kompetence piemērot Regulas 23. pantu, ja izpilda ārvalstī pieņemtu nolēmumu, ir rajona vai pilsētas tiesai (vispārīgās jurisdikcijas tiesai), kuras darbības teritorijā izpildāms attiecīgais ārvalsts tiesas nolēmums. Ja Regulas 23.pantu piemēro saistībā

Piemērs

40

Lieta: Meks v Prokopčuka


Stāsts

41

- Meks dzīvo Kretingā (Lietuva). Būdam darījumu braucienā Rīgā, viņš uzdūrās nelielam sludinājumam avīzē, kur teikts, ka Prokopčuka, kas dzīvo Liepājā (Latvija), pārdod savu BMW automašīnu.
- 27.12.2012. Meks devās uz Liepāju, kur izmēģināja automašīnu un piekrita to nopirkt par EUR 5000. Tika nolemts, ka viņš uzreiz pārskaitīs EUR 2000 un ka pārdošanas darījums tiks pabeigts, kad Prokopčuka 05.01.2013. nogādās automašīnu uz viņa mājām, kad arī Meks samaksās atlikušo summu skaidrā naudā.
- 05.01.2013., braucot uz Kretingu, Prokopčuka nopietni cieš autoavārijā un BMW automašīna ir jānoraksta.
- Meks vēlas atgūt savu naudu, bet Prokopčuka joprojām nav to atmaksājusi.

Vai Maza apmēra prasību regula ir piemērojama?

42

- Civillieta/komerclieta? (ņemot vērā to raksturu un neņemot vērā tiesas veidu)
 - Ietilpst tvērumā? 2. pants:
 - Pārrobežu? 3. pants:
Atkarīgs no pušu domicila (Briseles I Regulas 59., 60. pants) un kompetentās tiesas atrašanās vietas (saskaņā ar Briseles I Regulu)
Meka domicils ir Lietuvā
Prokopčukas domicils ir Latvijā
Jurisdikcija ir tās valsts tiesai, kur atrodas atbildētāja domicils (Latvija)
-  Jā
- Prasība līdz EUR 2000?

Ko vajadzētu darīt Mekam?

43

- Atrast tiesu, kurai ir jurisdikcija
Jāapmeklē Eiropas Tiesiskās sadarbības atlants

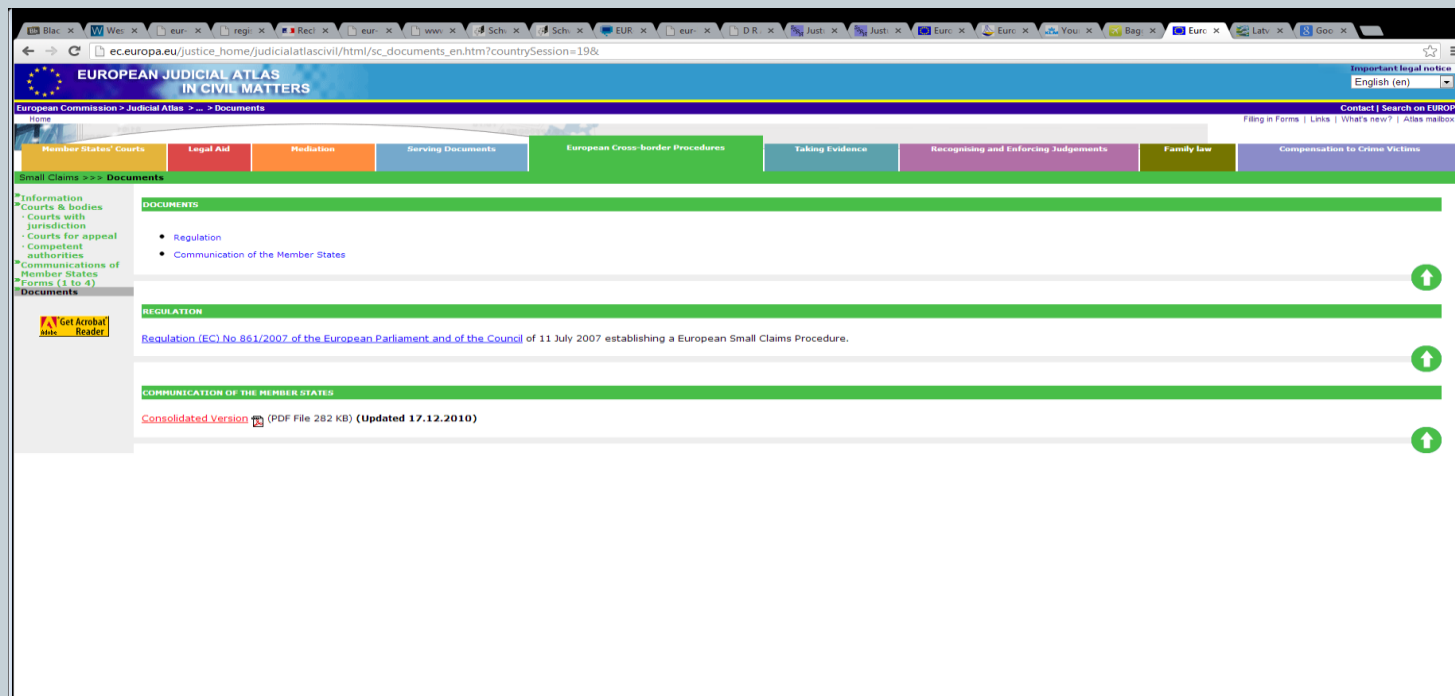
The screenshot displays the 'Judicial Atlas' interface on the ec.europa.eu website. The page is titled 'Courts with jurisdiction' and shows the search results for Latvia. The selected country is 'Latvia'. The search process is divided into four steps:

- 0 COMMUNICATIONS**: In Latvia the ordinary courts have jurisdiction to give judgment in the European Small Claims Procedure.
- 1 COURTS WITH JURISDICTION**: Postal Code: [] Municipality: (*) [Liepāja]. A note states: '(*) For Rīga city, please enter the street name instead of the city.'
- 2 MUNICIPALITY (SEARCH RESULTS)**: Two options are listed: Liepājas pilsēta // Liepāja and Rīga (Liepājas iela).
- 3 TERRITORIALLY COMPETENT COURTS FOR Liepājas pilsēta // Liepāja**: The results for 'Liepājas tiesa' are shown: Administrative Address: Republikas iela 14/Tiesu iela 5, Liepāja, LV-3401; Tel.: +371 63401800, +371 63401752; E-Mail: liepaja_ts@court.gov.lv; Fax: +371 63426333.

Ko vajadzētu darīt Mekom?

44

- Atrast informāciju par konkrētās valsts jurisdikciju, saziņas līdzekļiem un apelācijas kārtību
Jāapmeklē Eiropas Tiesiskās sadarbības atlants



The screenshot displays the 'EUROPEAN JUDICIAL ATLAS IN CIVIL MATTERS' website. The page is titled 'Small Claims >>> Documents'. The main content area is divided into three sections: 'DOCUMENTS', 'REGULATION', and 'COMMUNICATION OF THE MEMBER STATES'. The 'DOCUMENTS' section lists 'Regulation' and 'Communication of the Member States'. The 'REGULATION' section features a link to 'Regulation (EC) No 861/2007 of the European Parliament and of the Council of 11 July 2007 establishing a European Small Claims Procedure'. The 'COMMUNICATION OF THE MEMBER STATES' section includes a link to 'Consolidated Version' (PDF File 282 KB) updated on 17.12.2010. The website has a blue header with the European Commission logo and a navigation menu with categories like 'Member States' Courts', 'Legal Aid', 'Mediation', 'Serving Documents', 'European Cross-border Procedures', 'Taking Evidence', 'Recognising and Enforcing Judgements', 'Family law', and 'Compensation to Crime Victims'. A sidebar on the left provides additional information about courts and jurisdictions.

Ko vajadzētu darīt Mekom?

45

- Aizpildīt prasības pieteikumu maza apmēra prasībai (tiesas valsts valodā) un iesniegt to tiesā, pievienojot pierādījumu aprakstu un dokumentus, ja nepieciešams
Jāapmeklē Eiropas Tiesiskās sadarbības atlants

The screenshot displays the 'EUROPEAN JUDICIAL ATLAS IN CIVIL MATTERS' website. The main navigation bar includes categories like 'Member States' Courts', 'Legal Aid', 'Mediation', 'Serving Documents', 'European Cross-border Procedures', 'Taking Evidence', 'Recognising and Enforcing Judgements', 'Family law', and 'Compensation to Crime Victims'. The 'Small Claims' section is highlighted, leading to 'FORM A - CLAIM FORM'.

EUROPEAN SMALL CLAIMS PROCEDURE
FORM A
CLAIM FORM
(Article 4(1) of Regulation (EC) No 861/2007 of the European Parliament and of the Council establishing a European Small Claims Procedure)

Case number *:
Received by the court/tribunal on *:
* To be filled in by the court/tribunal.

IMPORTANT INFORMATION
PLEASE READ THE GUIDELINES AT THE BEGINNING OF EACH SECTION - THEY WILL HELP YOU TO FILL IN THIS FORM

Language

Fill in this form in the language of the court/tribunal to which you are sending your application. Please note that the form is available in all official languages of the institutions of the European Union on the website of the European Judicial Atlas at http://ec.europa.eu/justice_home/judicialatlascivil/html/index_en.htm. This may help you in filling in the form in the required language.

Supporting documents

Please note that the claim form should be accompanied, where appropriate, by any relevant supporting documents. However, this does not prevent you from submitting, where appropriate, further evidence during the procedure.
A copy of the claim form and, where appropriate, of the supporting documents, will be served on the defendant. The defendant will have an opportunity to submit a response.

1. Court/tribunal

In this field you should identify the court/tribunal before which you are making your claim. When deciding which court/tribunal to choose, you need to consider the grounds for the court's/tribunal's jurisdiction. A non-exhaustive list of possible grounds of jurisdiction is included in section 4.

1. Before which court/tribunal are you making your claim?

1.1. Name:
1.2. Street and number/PO box:
1.3. City and postal code:
1.4. Country:

Ja nu...

46

- Tiesa uzskata, ka veidlapa ir nepilnīga?

Mekam lūgs izmantot B veidlapu, lai precizētu/papildinātu informāciju

Ja Meks B veidlapu neaizpilda tiesas noteiktajā laikā (4. panta 4.punkts), prasība tiks noraidīta

- Tiesa uzskata, ka prasība ir viennozīmīgi nepamatota?

Prasība tiks noraidīta

Apelācijas prasība ir iespējama tikai tad, ja to atļauj nacionālie tiesību akti (dalībvalsts par to paziņo Komisijai)

Kas notiek tālāk?

47

- Tiesa aizpildīs C veidlapu un 14 dienu laikā izsniegs to Prokopčukai pēc pareizi aizpildītas prasības pieteikuma veidlapas saņemšanas
- Prokopčuka atbildēs 30 dienu laikā
pārsniedz EUR 2000?
pretprasība?
cita aizstāvība?
- Ja tiesai ir pietiekami daudz informācijas, spriedums tiek pieņemts 30 dienu laikā no atbildes saņemšanas
- Ja ne, tiek ievākta papildu informācija, iegūti pierādījumi vai veikta lietas mutiska izskatīšana, un spriedums tiek pieņemts 30 dienu laikā no iepriekšminēto darbību veikšanas

Ja tiesa lemj par labu Mekam...

48

- Spriedums ir izpildāms, pat ja Prokopčuka iesniedz apelāciju
 - Meks var lūgt apstiprinājumu, kas darbosies kā sprieduma „vīza”, līdz ar to spriedums tiek uzskatīts par nacionālo spriedumu visās ES dalībvalstīs
 - Izpilde notiks, ievērojot nacionālos tiesību aktus
- Bet, ja Prokopčuka ir iesniegusi vai vēl varētu iesniegt apelācijas prasību vai pieteikumu par sprieduma pārskatīšanu, izpilde varētu tikt atlikta vai ierobežota saskaņā ar 23. pantu
- Izpildi var atteikt tikai tad, ja spriedums Eiropas maza apmēra prasības lietā ir nesavienojams ar agrāku spriedumu saskaņā ar 22. pantu

Jautājumi?